

2023 年第 80 號法律公告

《2023 年汽車引擎空轉 (定額罰款) (修訂) 規例》

(由環境及生態局局長根據《汽車引擎空轉 (定額罰款) 條例》
(第 611 章) 第 31 條訂立)

1. 生效日期

本規例自 2023 年 9 月 1 日起實施。

2. 修訂《汽車引擎空轉 (定額罰款) 規例》

《汽車引擎空轉 (定額罰款) 規例》(第 611 章, 附屬法例 A)
現予修訂, 修訂方式列於第 3 條。

3. 修訂附表 (表格)

(1) 附表, 表格 1, 繳款指示, 第 1(c) 段, 中文版本——
廢除

“<http://www.ppshk.com>”

代以

“<https://www.ppshk.com>”。

(2) 附表, 表格 1, 繳款指示, 第 1(c) 段, 中文版本——
廢除

“<http://www.try.gov.hk>”

代以

“<https://www.try.gov.hk>”。

- (3) 附表，表格 1，繳款指示，第 1(c) 段，英文版本——
廢除
“<http://www.pps hk.com>”
代以
“<https://www.pps hk.com>”。
- (4) 附表，表格 1，繳款指示，第 1(c) 段，英文版本——
廢除
“Treasury’s web site <http://www.try.gov.hk>”
代以
“the Treasury’s website <https://www.try.gov.hk>”。
- (5) 附表，表格 1，繳款指示，第 1(e) 段，中文版本——
廢除
“香港告士打道郵政局信箱 28000 號庫務署收”
代以
“庫務署指定的郵政局信箱”。
- (6) 附表，表格 1，繳款指示，第 1(e) 段，中文版本，在“繳款的日期。”之後——
加入
“如欲查詢庫務署指定的郵政局信箱資料，請致電庫務署熱線：2845 8866 或瀏覽庫務署網站 <https://www.try.gov.hk>。”。
- (7) 附表，表格 1，繳款指示，第 1(e) 段，英文版本——
廢除

“Treasury, P.O. Box No. 28000, Gloucester Road Post Office, Hong Kong”

代以

“post office letter box designated by the Treasury”。

- (8) 附表，表格 1，繳款指示，第 1(e) 段，英文版本，在“the date of payment.”之後——

加入

“For information on the post office letter box designated by the Treasury, please call the Treasury’s Hotline: 2845 8866 or visit the Treasury’s website <https://www.try.gov.hk>.”。

- (9) 附表，表格 1，繳款指示，第 1(f) 段，中文版本——

廢除

“<http://www.hongkongpost.com>”

代以

“<https://www.hongkongpost.hk>”。

- (10) 附表，表格 1，繳款指示，第 1(f) 段，英文版本——

廢除

“Hongkong Post’s web site <http://www.hongkongpost.com>”

代以

“the Hongkong Post’s website <https://www.hongkongpost.hk>”。

- (11) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(c) 段，中文版本——

廢除

“<http://www.ppshk.com>”

代以

“<https://www.ppshk.com>”。

- (12) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(c) 段，中文版本——
廢除

“<http://www.try.gov.hk>”

代以

“<https://www.try.gov.hk>”。

- (13) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(c) 段，英文版本——
廢除

“<http://www.ppshk.com>”

代以

“<https://www.ppshk.com>”。

- (14) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(c) 段，英文版本——
廢除

“Treasury’s web site <http://www.try.gov.hk>”

代以

“the Treasury’s website <https://www.try.gov.hk>”。

- (15) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(e) 段，中文版本——
廢除

“香港告士打道郵政局信箱 28000 號庫務署收”

代以

“庫務署指定的郵政局信箱”。

- (16) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(e) 段，中文版本，在“繳款的日期。”之後——

加入

“如欲查詢庫務署指定的郵政局信箱資料，請致電庫務署熱線：2845 8866 或瀏覽庫務署網站 <https://www.try.gov.hk>。”。

- (17) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(e) 段，英文版本——

廢除

“Treasury, P.O. Box No. 28000, Gloucester Road Post Office, Hong Kong”

代以

“post office letter box designated by the Treasury”。

- (18) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(e) 段，英文版本，在“the date of payment.”之後——

加入

“For information on the post office letter box designated by the Treasury, please call the Treasury’s Hotline: 2845 8866 or visit the Treasury’s website <https://www.try.gov.hk>。”。

- (19) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(f) 段，中文版本——

廢除

“<http://www.hongkongpost.com>”

代以

“<https://www.hongkongpost.hk>”。

- (20) 附表，表格 2，繳款指示，第 1(f) 段，英文版本——

廢除

《2023 年汽車引擎空轉 (定額罰款) (修訂) 規例》

2023 年第 80 號法律公告

B1006

第 3 條

“Hongkong Post’s web site <http://www.hongkongpost.com>”

代以

“the Hongkong Post’s website <https://www.hongkongpost.hk>”。

環境及生態局局長
謝展寰

2023 年 4 月 27 日

註釋

本規例修訂《汽車引擎空轉 (定額罰款) 規例》(第 611 章, 附屬法例 A) 的附表, 就以郵遞方式繳款, 更新該附表的表格 1 及 2 所列的繳款指示。本規例亦對繳款指示作出其他輕微的修訂。